

Distr.: General
21 September 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البندان ١٢٩ و ١٣٥ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

وحدة التفتيش المشتركة

تقرير مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق
بشأن جدولى مواءمة معايير السفر الجوي

تقرير الأمين العام

موجز

يعالج التقرير الحالي الذي أعد بتكليف من الجمعية العامة بموجب قراراتها ٢٥٥/٦٠ و ٢٣٨/٦٢ و ٢٦٨/٦٣، معايير السفر المعمول بها حاليا في ما يتعلق بالموظفين بغية مواءمتها. ويشير التقرير إلى أن كثيرا من السياسات الأساسية المتعلقة بالسفر في الوكالات الخاضعة لسلطة الأمين العام (الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها) قد جرت مواءمتها بالفعل. ويرى أن بالإمكان إحراز مزيد من التقدم في هذا المجال بزيادة مشاركة هذه الوكالات في شبكة السفر المشتركة بين الوكالات.



أولا - معلومات أساسية

١ - ظلت السياسات المتعلقة بسفر الموظفين في جميع أنحاء منظومة الأمم المتحدة محط تركيز العديد من الدراسات والاستعراضات على مر السنين. وقد بدأ تحليل لهذا الموضوع، أجري مؤخرا، بتقرير لوحدة التفتيش المشتركة صدر في عام ٢٠٠٥ (انظر A/60/78)، إلى جانب مذكرة الأمين العام المتصلة به (A/60/78/Add.1). فبعد النظر في هذه التقارير، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها ٢٥٥/٦٠ (الجزء الرابع، الفقرة ٢)، أن يبدأ، في إطار عمل مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، استعراض معايير السفر واستحقاقات الموظفين، وأعضاء الأجهزة والأجهزة الفرعية بالأمم المتحدة والمؤسسات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بهدف اعتماد سياسة موحدة على صعيد منظومة الأمم المتحدة.

٢ - استجابة لذلك، أجرت أمانة المجلس، في عام ٢٠٠٧، استعراضا لسياسات السفر (A/61/801) تضمن نتائج دراسة استقصائية أجريت بشأن حالة سياسات وممارسات السفر المطبقة في المنظومة بأسرها. وقد وزعت هذه الدراسة، التي أجريت في أواخر عام ٢٠٠٦، من خلال شبكة السفر المشتركة بين الوكالات، على ما يقرب من ٣٨ منظمة حكومية دولية، داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها. وقد رد ما مجموعه ١٧ كيانا (١٦ من منظومة الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا)، وقدمت صورة مستكملة للتباين القائم في سياسات السفر خلال العامين اللذين مرا منذ صدور تقرير وحدة التفتيش المشتركة. وخلص التقرير إلى أن سياسات السفر ظلت متباينة عبر المنظومة بأسرها، وكان هذا التباين كبيرا في بعض الأحيان، ولكنه في الغالب يظهر في مجال السفر المتعلق بالبعثات. وفي ما يتعلق بفئات السفر الأخرى، يبدو أن العمل بالخيارات المتصلة بدفع مبلغ مقطوع قليل الفارق إلى حد ما، على الرغم من أن الأساس الذي تدفع بموجبه هذه المبالغ يمكن أن يختلف بين كيان وآخر.

٣ - وفي الدورة الثانية والستين، أحاطت الجمعية العامة علما، في الجزء الخامس من قرارها ٢٣٨/٦٢، بالتقرير المذكور أعلاه للأمين العام، وأعربت عن تأييدها لتوصية مجلس الرؤساء التنفيذيين التي دعت إلى "تقديم تقرير شامل، على أساس استعراض مجلس الرؤساء التنفيذيين ومقترحات محددة منه، بهدف توحيد معايير سفر الموظفين العاملين في النظام الموحد للأمم المتحدة. وينبغي أن يتضمن التقرير التدابير التي يمكن أن تنفذ تحت سلطة الأمين العام وتلك التي ستقتضي موافقة الجمعية العامة" (A/62/35، الفقرة ٥).

٤ - وفي دورتها الثالثة والستين، طلبت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٨/٦٣، أن يتضمن التقرير الشامل تقييما لاستخدام نقاط الأميال المتراكمة من السفر في مهام رسمية كآلية للحد من تكاليف السفر الجوي.

ثانياً - الاستنتاجات

٥ - ناقشت الآليات المشتركة بين الوكالات، بما في ذلك الهيئات الفرعية ذات الصلة التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين، ولا سيما شبكات إدارات الشؤون المالية وشؤون الميزانية والموارد البشرية، على مر السنين، إمكانية زيادة مواءمة سياسات السفر. ففي عام ٢٠٠٨، وافق فريق عامل مشترك بين إدارة الموارد البشرية وإدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية معني بسياسات السفر على أهمية الاستناد إلى التوصيات الواردة في تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام ٢٠٠٥، ولكنه خلص إلى ضرورة النظر في الآثار المالية المترتبة على أي إجراءات تتخذ. ووافقت الوكالات أيضاً على إنشاء وتعهد قاعدة بيانات لتكون بمثابة مستودع لبيانات استحقاقات السفر، فمن شأنها أن تيسر مشاطرة سياسات وممارسات السفر.

٦ - إضافة إلى ذلك، واستجابة لقرارات الجمعية العامة التي تطلب دراسة التدابير التي يمكن تنفيذها تحت سلطة الأمين العام، أجرت أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين استعراضاً آخر ضمنت نتائجه هذا التقرير. ووفقاً للقرار ٢٣٨/٦٢، ركز ذلك الاستعراض على الحالة التي وصلت إليها عملية مواءمة سياسات السفر فيما بين الأمانة العامة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، إذ تقع هذه الكيانات مباشرة تحت إشراف الأمانة العامة. أما الوكالات المتخصصة المسؤولة أمام مجالس إدارة مستقلة، فتأتي خارج نطاق الاستعراض. وقد اتصل مجلس الرؤساء التنفيذيين بكل كيان من الكيانات المعنية. ويتضمن الجدول المرفق بهذا التقرير موجزات لردود الوكالات التي استجابت، وهي: الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأغذية العالمي.

٧ - ويبين الجدول أنه في ما يتعلق بمسائل كثيرة تتصل بالسفر، تنفذ الصناديق والبرامج بالفعل المعايير المستخدمة في الأمانة العامة للأمم المتحدة. وفي ما يتعلق بمستوى درجات السفر بالطائرة، فإن جميع الوكالات التي خضعت للاستطلاع توفر السفر في درجة رجال الأعمال، بصرف النظر عن الوقت الذي يستغرقه السفر بالنسبة للموظفين الذين في الفئات التي هي أعلى من الرتبة مد-٢. إلى جانب ذلك، فإن الموظفين الذين في الرتبة مد-٢ وما دونها لديهم أحقية في السفر بالدرجة السياحية باستثناء الرحلات الجوية التي تستغرق تسع ساعات أو أكثر، فحينها يؤذن بالسفر بدرجة رجال الأعمال. إضافة إلى

ذلك، تم توحيد جميع مصاريف محطات السفر والوصول، باستثناء وكالة واحدة (برنامج الأغذية العالمي) تستخدم معدلات مخصصة لمدن بعينها.

٨ - واستكشفت الدراسة الاستقصائية أيضا استمرار استخدام خيار المبلغ المقطوع للفئات الرئيسية من مستحقات السفر، وهي: التعيين والإعادة إلى الوطن وتغيير مركز العمل وإجازة زيارة الوطن والتعليم. ومن بين هذه الفئات، لا تزال الوكالات تتبع نهجا موحدا، مع بعض الاختلافات الصغيرة، في ما يتعلق بإجازة زيارة الوطن والتعليم، وذلك باستخدام نسبة مقدارها ٧٥ في المائة (٨٠ في المائة في برنامج الأغذية العالمي) من قيمة تذكرة الدرجة الاقتصادية الكاملة. ويتفق هذا مع المعيار الذي اقترحه وحدة التفتيش المشتركة في التوصية ٣ الواردة في تقريرها لعام ٢٠٠٥.

٩ - أخيرا، وكما يوضح الجدول، لا يزال التفاوت كبيرا في استخدام خيار المبلغ المقطوع لفئات التعيين والإعادة إلى الوطن وتغيير مركز العمل. ثم إن خيارات المبلغ المقطوع لا تنفذ في الوكالات جميعها، وفي الحالات التي يتوافر فيها هذا الخيار تتراوح المبالغ التي تدفع بين ٧٥ في المائة و ١٠٠ في المائة من قيمة فئة السفر ذات الصلة.

١٠ - طلبت الجمعية العامة، في قراراتها ٢٥٥/٦٠ و ٢٣٨/٦٢ و ٢٦٨/٦٣، أن يشمل الاستعراض تدابير يمكن تنفيذها تحت سلطة الأمين العام لزيادة مواءمة سياسات السفر، ودراسة الاستفادة من استخدام نظام الأميال الجوية للسفر المتكرر للحد من تكاليف السفر. وكما تبين في هذا التقرير، فقد حققت الكيانات التي تقع تحت سلطة الأمين العام بالفعل قدرا كبيرا من المواءمة في سياسات السفر. لذلك، قد ترغب الجمعية العامة في أن تدعو الأمين العام والرؤساء التنفيذيين للصناديق والبرامج إلى ما يلي: (أ) مواصلة مواءمة السياسات والممارسات المتعلقة بالسفر، ولا سيما من خلال شبكة السفر المشتركة بين الوكالات، و (ب) المشاركة في هذه الشبكة وتقديم الدعم الكامل لها، على نحو ما دعت إليه وحدة التفتيش المشتركة في تقريرها المعنون "استعراض ترتيبات السفر في منظومة الأمم المتحدة" (انظر A/65/338).

١١ - وفي ما يتعلق بمسألة نقاط الأميال الجوية للسفر المتكرر، فقد تطرقت وحدة التفتيش المشتركة لهذه المسألة في الفقرة ٩٧ من نفس التقرير، وأشارت إلى أنه ليس لدى أغلبية المنظمات برامج لاستعادة الأميال المكتسبة في إطار برامج السفر المتكررة في حالة التذاكر التي تشتريها هي، وذكرت المنظمات أن اعتماد هذه البرامج للاستفادة من هذه الأميال سيكون باهظ التكلفة وعبئا ثقيلا على الموارد الإدارية. وقد أعرب المفتشان، في الفقرة ٩٨ من تقريرهما على أن إدارة الأميال المكتسبة في إطار برامج السفر المتكررة هي عملية مرهقة بل وغير منصفة.

المرفق

سياسات السفر في الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها

المعيار	الأمانة العامة للأمم المتحدة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	اليونيسيف	برنامج الأغذية العالمي
السفر جوا للموظفين في الرتب التي هي أعلى من الرتبة مد-٢	درجة رجال الأعمال بصرف النظر عن مدة السفر	درجة رجال الأعمال بصرف النظر عن مدة السفر	درجة رجال الأعمال بصرف النظر عن مدة السفر	درجة رجال الأعمال بصرف النظر عن مدة السفر	درجة رجال الأعمال بصرف النظر عن مدة السفر
السفر جوا للموظفين في الرتبة مد-٢ وما دونها	درجة رجال الأعمال للسفر لمدة ٩ ساعات أو أكثر	درجة رجال الأعمال للسفر لمدة ٩ ساعات أو أكثر	درجة رجال الأعمال للسفر لمدة ٩ ساعات أو أكثر	درجة رجال الأعمال للسفر لمدة ٩ ساعات أو أكثر	درجة رجال الأعمال للسفر لمدة ٩ ساعات أو أكثر
مصرفات محطات السفر والوصول	٦٣ دولارا - نيويورك و ٣٨ دولارا - أي مكان آخر ولا توجد أسعار مخصصة لأي موقع	٦٣ دولارا - نيويورك و ٣٨ دولارا - أي مكان آخر ولا توجد أسعار مخصصة لأي موقع	٦٣ دولارا - نيويورك و ٣٨ دولارا - أي مكان آخر ولا توجد أسعار مخصصة لأي موقع	٦٣ دولارا - نيويورك و ٣٨ دولارا - أي مكان آخر ولا توجد أسعار مخصصة لأي موقع	٦٣ دولارا - نيويورك و ٣٨ دولارا - أي مكان آخر، هناك أسعار مخصصة (٥٠ دولارا) لمدن معينة (لندن وباريس وروما وطوكيو وواشنطن العاصمة)
خيار المبلغ المقطوع لدى التعيين	خيار المبلغ المقطوع غير متوافر	٧٥ في المائة من السعر الكامل للدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	خيار المبلغ المقطوع غير متوافر	١٠٠ في المائة من السعر الكامل المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر الدرجة الاقتصادية إذا كانت مدة السفر أقل من ٩ ساعات، ودرجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر ٩ ساعات أو أكثر	٨٠ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر الدرجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر ٩ ساعات أو أكثر
خيار المبلغ المقطوع للإعادة إلى الوطن	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي للسفر ذهابا	خيار المبلغ المقطوع غير متوافر	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	١٠٠ في المائة من السعر الكامل المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر الدرجة الاقتصادية إذا كانت مدة السفر أقل من	٨٠ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر الدرجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر

المعيار	الأمانة العامة للأمم المتحدة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	اليونيسيف	برنامج الأغذية العالمي
خيار المبلغ المقطوع لإجازة زيارة الوطن	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي للسفر ذهاباً وإياباً	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٩ ساعات، وسعر درجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر ٩ ساعات أو أكثر	٩ ساعات أو أكثر
خيار المبلغ المقطوع لدى تغيير مركز العمل	خيار المبلغ المقطوع غير متوافر	خيار المبلغ المقطوع غير متوافر	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	١٠٠ في المائة من السعر الكامل المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر الدرجة الاقتصادية إذا كانت مدة السفر أقل من ٩ ساعات، وسعر درجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر ٩ ساعات أو أكثر	٨٠ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، وسعر درجة رجال الأعمال إذا كانت مدة السفر ٩ ساعات أو أكثر
خيار المبلغ المقطوع للتعليم	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٧٥ في المائة من سعر الدرجة الاقتصادية المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي	٨٠ في المائة من سعر درجة الطلاب الكامل المعتمد لدى اتحاد النقل الجوي الدولي، بصرف النظر عن مدة السفر